# DOMINGO SÁNCHEZ-MESA MARTÍNEZ

# 1. DEDICACIÓN PROFESIONAL

Profesor Titular en Teoría de la Literatura y Literatura Comprarada

Dpto. Humanidades: Filosofía, Lenguas, Teoría de la Literatura, Estudios

Clásicos y Estudios Medievales.

Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación.

Despacho 17.2.41

Teléfono: 916247184

n. fax: 91-6249212

e-mail: <a href="mailto:dmesa@hum.uc3m.es">dmesa@hum.uc3m.es</a>
UNIVERSIDAD CARLOS III

28093 Getafe (Madrid)

## 2. TITULACIÓN ACADÉMICA

Doctor en Teoría de la Literatura y Literatura Comprarada.

Licenciado en Filología Hispánica.

Diplomado en Geografía e Historia.

### 3. PUBLICACIONES

#### 3.1. Libros

- 2008 (aceptado para su publicación) *El comparatismo dialógico. Estudios sobre Mijaíl Bajtín y la teoría contemporánea.* Madrid, Biblioteca Nueva, 215 págs.
- 2007 Cambio de siglo. La nueva poesía española. Prólogo, selección y bibliografía. Madrid, Hiperión.
- 2004 *Literatura y cibercultura*. Selección, introducción, traducción y bibliografía. Madrid, Arco Libros (Serie Lecturas).

- 1999a *Literatura y cultura de la responsabilidad*. Granada, Comares (Col. El estado de la cuestión).
- -1997a *Crosscultural and linguistic perspectives on European open and distance learning*. D. Sánchez-Mesa, J. Lambert, D. Apollon, J. Van den Branden (eds.). Granada, Transcult/Univ. Granada, 1997.
- 1996a *La comprensión dialógica. Bajtín y la hermenéutica filosófica*. Valencia, *Eutopías*, 2<sup>a</sup>. *Época*. Documentos de trabajo. Centro de semiótica y Teoría del espectáculo / Episteme, 1996, vol. 107.

#### 3.2. Capítulos de libros:

- -2008h (en prensa) "Oscilando sobre el cable. Vila-Matas: el funambulista en libertad". En J.A. Pérez Bowie et al. (eds.) Homenaje a Ricardo Senabre, Salamanca, Universidad de Salamanca, 14 págs.
- 2008g (en prensa) "Humanismo y cibercultura". En *Teoría del humanismo*. P. Aullón de Haro (ed.), Madrid, Bibliotheca Europa Digital, 33 págs.
- 2008f (en prensa) "La libertad de la oblicuidad. La poesía de Tina Suárez". En Suárez, Tina, *Je ne suis Napoleon (Poesía reunida*). Las Palmas, Anroart, 7 págs.
- -2008e (en prensa) "Nadie sabe lo que piensa un fugitivo. Imágenes de la inmigración en la literatura reciente en español". En M. Torreiro (ed.) *La imagen del inmigrante en la España actual*. Granada, Universidad de Granada/Festival de Cines del Sur, Servicio de Publicaciones, 28 págs.
- 2008d (en prensa) "Videojuegos, cine, literatura: especificidad vs. *remediación*". En Romero, Dolores y Sanz, Amelia (eds.), *Literaturas: del Texto al Hipertexto*. Barcelona, Anthropos.

- 2008c (en prensa) "Imágenes del inmigrante en la literatura española". En Guadalupe Ruiz y Aurelio Ríos (eds.) *La enseñanza del español como lengua extranjera a inmigrantes*. Sevilla, Universidad Internacional de Andalucía (UNIA), 36 págs.
- -2008b (en prensa) "Entre palabras e imágenes. Un modelo teórico para el estudio de las adaptaciones de Don Quijote de la Mancha". En Carlos F. Heredero (ed.) *El cine y el Quijote*. Madrid, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.
- 2008a "Las nuevas fronteras de la literatura: la narrativa electrónica". En Tortosa, Virgilio (ed.) *Tecnologías de la creación en la era digital. II Jornadas de Literatura Comparada*. Alicante, Universidad de Alicante, págs.
- 2007c "Los videojuegos: consideraciones sobre los límites de la narrativa digital". *Actas del III Congreso On-line del Observatorio para la Cibersociedad*. Barcelona, FOBSIC (formato CD). [Una versión del mismo ha sido publicada con el título "Los videojuegos, un medio emergente en las fronteras de la narrativa digital", en *Cuadernos de Literatura*. Revista del Dpto. de Ciencias Sociales, Universidad Pontificia Javeriana, Bogotá, junio-diciembre 2007].
- 2007b "Virtual Education and the European Accreditation System". En V. Van Petegem y A. Boonen (eds.) *European Networking and Learning for the Future*. Leuven, EuroPace, págs. 137-146.
- 2007a "Relaciones intermediales en la poesía de Jenaro Talens". En Fernández Serrato, Juan Carlos (ed.) *Mi oficio es la extrañeza. Ensayos sobre la poesía de Jenaro Talens*. Madrid. Biblioteca Nueva, págs
- -2003a "Interpretando a Bajtín: literatura y cultura de la responsabilidad". En B. Vauthier y P.M. Cátedra (eds.) *Mijaíl Bajtín en la encrucijada de la hermenéutica y las ciencias humanas*. Salamanca, SEMYR, págs. 141-166.
- -2001b "Hypertext and Cyberspace. New Challenges to Translation Studies" en Yves Gambier y Henrik Gottlieb (eds.). (*Multi*) *Media Translation: Concepts, Practices, and Research*, John Benjamins Publishing Company, págs. 35-44.

- -2001a "Siempre desde las fronteras. Imagen y escritura en *El jardín de las delicias*". En A. Sánchez Trigueros y M.A. Vázquez Medel (eds.) *Francisco Ayala, escritor universal*. Sevilla, Alfar, págs. 101-110.
- -2000c "Literary Education in a Media Centered Age", en D. Apollon, O.-B. Fure y L. Svasand (eds.) *Approaching a new Millenium. Lessons from the Past, Prospects for the Future* (Actas del VII Congreso Internacional de la Sociedad para el Estudio de las Ideas Europeas, ISSEI) –CD-rom-.
- -2000a "Espacios mediáticos en la era de la velocidad: la cibercultura". En A. Sánchez Trigueros, M.A. Grande Rosales y M.J. Sánchez Montes (eds.) *Actas del IX Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica*. Granada, A.E.S., págs. 95-102.
- 1997c "Multilinguism and Language Transfer in ODL. New Communicative Patterns in European Virtual Society", en D. Sánchez-Mesa al. (eds.) (1997) *Crosscultural and Linguistic Perspectives on European Open Distance Learning*. Granada, Transcult /Univ. de Granada, p. 29-66.
- 1997b "El problema del lenguaje en la enseñanza a distancia de la literatura a través de nuevas tecnologías. El proyecto Humanities". In J. Romera & F. Gutiérrez, *Literatura y Multimedia (Actas del VI Seminario Internacional del Seminario de Literatura y Semiótica, U.N.E.D*, Cuenca, julio de 1996) Madrid, Visor, 1997; p. 255-264.
- -1996b: "Una teoría en expansión: La poética social dialógica del Círculo de Bajtín". En A. Sánchez Trigueros (ed.) *Sociología de la literatura*; Madrid, Síntesis, págs. 191-214.
- -1995b: "El *gran tiempo* de Mijaíl Bajtín. Más allá de los límites (¿?) de la literatura". En J. Romera et. al. (eds.) *Bajtín y la literatura*. Madrid, Visor, págs. 389-399.
- 1995a "Revisión de la dialogía bajtiniana: un concepto en tránsito". En J. Valles, J. Heras y M.I. Navas (eds.), *Actas del V Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica* (16-18 dic. 1993), Almería, Universidad de Almería, págs. 105-116.

- 1992a "La carnavalización en la crítica y la narrativa de Francisco Ayala ". En A. Sánchez Trigueros y A. Chicharro (eds.) *Francisco Ayala teórico y crítico literario*. Granada, Diputación de Granada, págs. 301-319.
- 1990 "Algunos conceptos bajtinianos aplicados al Quijote". En A. Chicharro (ed.) *Actas del III Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica*. Granada, Universidad de Granada (microfichas) ISBN: 84-338-1265-3.

#### 3.3. Artículos en revistas científicas:

- -2008c (en prensa) "Francisco Ayala y La Torre. El asalto razonable a los medios de comunicación (con una entrevista a Francisco Ayala)". En *La Torre. Revista de la Universidad de Puerto Rico* (número especial de homenaje a Francisco Ayala en su centenario), Universidad de Río Piedras, San Juan de Puerto Rico, 23 págs.
- 2008b (en prensa) "Imágenes literarias de la inmigración en español". *Cuadernos Hispanoamericanos*.
- 2008a "Los videojuegos. Consideraciones sobre las fronteras de la literatura digital". *Cuadernos de Literatura* (Revista de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Javeriana de Bogotá) Nº 24, enero-junio, págs.
- 2007 (en prensa) "El deseo de las otras artes en la poesía de Antonio Carvajal. La colaboración entre los artistas". En *Tropelías. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, n. 15-16.
- -2005 "Claudio Magris, el cartógrafo del exilio de la vida verdadera". En *Jizo. Revista de Humanidades*. Granada, Año II, ns. 4-5, págs. 24-29.
- 2004 "Bajtín ante la semiótica de la cultura". En *Entretextos. Revista electrónica de estudios semióticos de la cultura*, n.3 (mayo 2004) ISSN 1696-7356 <a href="http://www.ugr.es/~mcaceres/">http://www.ugr.es/~mcaceres/</a>
  <a href="https://www.ugr.es/~mcaceres/">Entretextos/entretextos3.htm</a> [publicado también en M. Cáceres (ed.) *En la esfera semiótica*

- -2003b "Tras la tempestad, ¿llega la calma? Nuevas voces de la poesía española de los 90". En *Galerna. Revista Internacional de Literatura*, Montclair Univ. (Nueva Jersey), n° 1, págs. 186-199.
- -2002 "Con todos pero a solas: Nuevos rumbos en la joven poesía española". *Némesis. Revista de Humanidades*. Univ. de Lleida, nº 6, p. 12-15.
- -2000b "Balance de revistas. Algunas reflexiones sobre los raíles del tren de la poesía". En *El maquinista de la generación. Revista de Cultura.* Núms. 1 y 2, Málaga, Centro Cultural de la Genración del 27, págs. 192-206.
- 1999c "Dialogical Thinking in the Digital Era: Paradoxes of Cyberculture". En *Bakhtin and Narrative Representation*. Número monográfico de la revista *Dialogism. An International Journal of Bakhtin Studies*; n. 3, págs. 104-131. [publicado también en la "Sala de lectura" de la página web de *Hermeneia* <a href="http://www.uoc.edu/in3/hermeneia/esp/espais/sala.html">http://www.uoc.edu/in3/hermeneia/esp/espais/sala.html</a>]
- 1999b "Los secretos del *fondo* o una guía de perplejos. Francisco Ayala y la literatura europea contemporánea". En *Francisco Ayala. El sentido y los sentidos*; número especial de *Insula* en homenaje a Fco. Ayala, *El sentido y los sentidos*, ns. 625-626, págs. 25-28.
- -1996d "Dialogía y *Différance*. Bajtín y el pensamiento de la escritura". *Discurso. Revista Internacional de Semiótica y Teoría literaria*. Sevilla, Alfar, n1 9/10, p. 21-50.
- 1996c "Una nueva crítica sobre la cultura de los límites". *Versión. Estudios de Comunicación y Política*, n. 6, *Culturas urbanas*, Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, México D.F., págs. 229-246.
- -1995b: "Bakhtinian Criticism in Spain". In S. Lee & C. Thomson (eds.) *Bakhtin in the World*. Special issue of *Le Bulletin Bakhtin/ The Bakhtin Newsletter*, n. 5, 1995; Queen's Univ., Ontario, Canada, p. 1-38.
- 1993a: "Teorías de la modernidad: una nueva lectura de Valle-Inclán o por una poética de la

incredulidad". *Anthropos. Revista de Documentación Científica de la Cultura*. Barcelona, núm. 145, junio, págs. 46-50.

-1992b: "La escritura desatada: de Cervantes a Francisco Ayala". *Anthropos. Revista de Documentación Científica de la Cultura*. Barcelona, núm. 139, diciembre, págs. 48-50.

#### 3.4. Capítulos de libros y artículos en colaboración:

- 2000a Sánchez-Mesa Martínez, D. y Lambert, Jose "The Study of Literature in Western European Universities: Mapping the Curricula". En D. Apollon y F. Austermühl (eds.) *Humanities Education and the Challenge of E-Learning*. Bergen/Germeshein. The Hit Centre Series 3/01, págs. 147-188.
- 1996e Sánchez-Mesa Martínez, D. y Martínez Justicia, M.J. "La restauración como diálogo con la obra de arte. A propósito de una `disputa´ en Granada". En Actas del XI Congreso Nacional de restauración y Conservación de Bienes Culturales. Castellón de la Plana. Diputación Provincial, p. 543-558 [este trabajo se integró en M.J. Martínez Justicia (2000) Historia y teoría de la conservación y restauración artística. Madrid, Tecnos, págs. 23-42].

## 3.5. Reseñas:

- 2007 *Querido silencio*, de Luis Muñoz (Barcelona, Tusquets, 2006). *Paraíso*. Revista de Poesía la Diputación de Jaén, n.2.
- 1999d "A vueltas sobre el canon (*El último tercio del siglo (1968-1998*). *Antología consultada sobre la poesía española*"). En *Hélice. Revista de poesía*. Granada, Diputación provincial, pp. 72-75.
- 1993b *Introducción a la historia de las teorías literarias*, S. Wahnón (Granada, Universidad de Granada, 1991). In *Journal of Interdisciplinary Studies (Cuadernos interdisciplinarios de estudios literarios*), Universidad de Amsterdam, (Vakgroep Spaans & Portuguese); 2ª. época,

#### 4. CONFERENCIAS, PONENCIAS Y COMUNICACIONES.

- 5.1. Congresos y reuniones científicas.
- 2008b: "Los límites de lo literario en la cibercultura: la literatura digital". En el curso *Arte y ciencia* de la Escuela de Verano del Círculo de Bellas Artes / Universidad Carlos III, CBA, Madrid, 2 de julio -conferencia.
- -2008a: "La literatura ciberpunk: mistificaciones de lo fantástico desde un presente congelado". En el *I Congreso Internacional de Literatura Fantástica y de Ciencia Ficción*. Universidad Carlos III, Madrid, 9 de mayo conferencia.
- 2007: "Nadie sabe lo que piensa un fugitivo. Imágenes de la inmigración en la literatura reciente en español". Congreso Internacional *La imagen del inmigrante en la España actual*. Festival de Cines del Sur / Universidad de Granada, 11-12 de junio, Universidad de Granada
- -2006c: "Los videojuegos. Consideraciones sobre las fronteras de la narrativa digital" (Grupo de Trabajo C-7 "Narrativa Digital. Literatura y literaturas en la sociedad digital. Nuevas formas de comunicación, nuevas formas de creación"). En el 3er. Congreso ONLINE del Observatorio para la CiberSociedad (20-nov. al 3-dic.) -comunicación, <a href="http://www.cibersocietat.net/congres2006/gts/comunicacio.php?&id=1042">http://www.cibersocietat.net/congres2006/gts/comunicacio.php?&id=1042</a>
- -2006b: "Cinema & Literature. The Myth of Virtual Erasmus Becoming Real". En el Online Educa Berlin. 12th Internacional Conference on Technology Supported Learning & Training (Berlín, 28 nov.- 1 dic.) comunicación .
- 2006a: "Videojuegos, cine y literatura: especificidad versus remediación". Seminario Internacional "Literaturas del texto al hipertexto", organizado por el Grupo de Investigación LEETHI (Universidad Complutense) y el Comité de investigación Literatura Comparada en la Era Digital (LCED) de la Asociación Internacional de Literatura Comparada

- (ICLA/AILC); Facultad de Filología (Univ. complutense) 21-22 septiembre, (ponencia).
- -2005: "El Quijote en el cine: una mirada en clave ayaliana". En el Simposio "Francisco Ayala y Cervantes". Facultad de Filosofía y Letras (Universidad de Granada), 12-14 de mayo (ponencia).
- -2004 "La poesía española en el cambio de siglo (1990-2004)". *La poesía española del siglo XX*. Centro de Estudios Hispánicos de Atenas; 9-10 febrero (conferencia).
- -2003b "Presentation of EUNITE as a Virtual University Model". En la *International Conference on Networked e-Learning for European Universities*. Granada, 23-25 noviembre (ponencia).
- -2003a "Interpretando a Bajtín: Literatura y cultura de la responsabilidad". Coloquio Internacional *Mijaíl Bajtín, un pensador occidental en la encrucijada de la hermenéutica y las ciencias humanas europeas;* organizado por el SEMYR, Univ. de Salamanca 6-8 marzo (conferencia).
- -2002 "The Watchers of Metamorphosis. Mapping the ODL landscape in the Humanities". En la VII EDEN Annual Conference, Granada, 16-19 julio (ponencia).
- -2001 "Enseñanza de la Teoría de la Literatura y Nuevas Tecnologías", 3er. Simposio de ASETEL, *Teoría de la Literatura y las Nuevas Tecnologías* (Universidad de Zaragoza, 1-2 febrero) –ponencia.
- 2000c "Literary Education in a Media Centered Age", VII Congreso de la ISSEI (International Society for the Study of European Ideas), 14-18 de agosto, Universidad de Bergen (No.) -comunicación.
- 2000b "Las fronteras del arte ante la cibercultura" . IX Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica. Valencia, Universidad de Valencia (30 nov.-2 dic.)
   comunicación.
- 2000a "Balance de revistas. Algunas reflexiones sobre los raíles del tren de la poesía".

Balance de revistas (Centro Cultural de la Generación del 27 y Centro Andaluz de las Letras, Málaga, 24-25 febrero) –conferencia.

- -1999 "Francisco Ayala y la literatura europea contemporánea" *Francisco Ayala, escritor universal*, (Fundación Francisco Ayala, Granada, Octubre 27-29), -conferencia.
- -1998b: "Otherness in Virtual Society? Some Bakhtinian Insights for a Dialogical Mode of Communication". En *Bakhtin and Narrative Representation. Contemporary European Perspectives* (Univ. Groningen, Holanda, 16-17 marzo) –conferencia.
- -1998a "Espacios mediáticos en la era de la velocidad: la cibercultura". *IX Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica*. Universidad de Granada (15-18 de diciembre) -ponencia.
- -1997c "Bakhtin in the Net. Dialogism and Hypertextuality". Huitième Colloque International sur Mikhail Bakhtine. University of Calgary (20-25 junio) –comunicación.
- 1997b "Nuevos patrones comunicativos en la sociedad virtual: la enseñanza a distancia como espacio semiótico transcultural". *Bridging Nature and Culture*. VIth International Conference of the IASS, Guadalajara, México (13-18 julio) -comunicación.
- -1997a "La traducción en la enseñanza a distancia a través de nuevas tecnologías". Il Jornadas Internacionales de Traducción e Interpretación. Universidad de Málaga (marzo).
- 1996 "Mijaíl Bajtín fumando libros: claves de un mito contemporáneo". En *Mitos. VII Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica*. AES / Universidad de Zaragoza (4-9 de noviembre), comunicación.
- 1996 "La crítica bajtiniana en español". Sexto Encuentro Internacional "Mijaíl Bajtín"; Cocoyoc, México (5-9 de julio) comunicación.
- 1995 "Bajtín ante la semiótica de la cultura" En *Reunión Internacional in memoriam Iuri Lotman*. Universidad de Granada (26-28 de octubre) comunicación.

- -1994 "La narrativa de Francisco Ayala: una guía de perplejos". *Sesiones académicas en honor de Francisco Ayala.* Universidad de Granada (11-13 mayo) -ponencia.
- -1993 "Revisión de la dialogía bajtiniana: un concepto en tránsito". En el *V Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica*. Universidad de Almería (16-18 diciembre) -comunicación.
- 1991: "La carnavalización en la crítica y en la narrativa de Francisco Ayala". En el Simposio internacional *Francisco Ayala, teórico y crítico literario*. Universidad de Granada (21-23 de noviembre) comunicación.
- 1989: "Algunos conceptos bajtinianos aplicados al Quijote". III Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica. Num. Universidad de Granada (14-16 de diciembre) -comunicación.

#### \*Mesas redondas:

- 2007 "La presencia del inglés: desafíos culturales y pedagógicos" (con Teresa Reilly y Julián Jiménez Heffernan). Dentro del curso *Las lenguas extranjeras como medio de comunicación intercultural. C*ursos de El Escorial (9-13 julio).
- -2006: "Experiencias y aspiraciones en torno a la no-violencia". IV Jornadas de Educación y No Violencia", organizadas por la U.N.E.D., FHE, MSGySV. Madrid, UNED, 21-23 abril.
- -2005: "Violencias y no-violencias". III Jornadas de Educación y No Violencia (U.N.E.D., FHE, MSGySV). Madrid, UNED, 1-2 abril.
- -2003: "Why e-learning may be a bridge to the European Higher Education Area?" Asamblea General del Grupo Coimbra de Universidades, Granada, 23-26 de abril.
- -2002: "Sociología de la literatura y cultura de la responsabilidad" (con Edmond Cros,

Antonio Chicharro y Sonia Marta). En *La sociología de la literatura después de la caída del muro*. UIMP, Santander, 1-5 de julio.

- -2001: "Las entrevistas de Francisco Ayala" (con Fco. Ayala, Rosario Hiriart y Carolyn Richmond). En *El tiempo y yo: encuentro con Fco. Ayala y su obra*. UIMP, Santander, 6-10 de agosto.
- 1999 "Language in perfect, real and virtual societies" (con Susan Harring, Daniel Apollon y Jose Lambert). *Eco in fabula*. International Conference organized by the Department Literaturwetenschap of Leuven University (KUL), (24-27 febrero).
- -1999 "Technologies de la cultura: els limits del'invent" (con Antonio Monegal y Laura Borràs). *Tecnologies de la informació i humanitats*. Facultat d'Humanitats de la Universitat Pompeu Fabra y el dpt. de Estudis d'Humanitats i Filologia, UOC (19-22 octubre).
- -1998 "Teaching literature in the Information Age". *The Future of the Humanities in the Digital Age*, International Conference, University of Bergen, Norway, (25-28 septiembre). <a href="http://gandalf.aksis.uib.no/AcoHum/fh/">http://gandalf.aksis.uib.no/AcoHum/fh/</a>
- -1997 "Hypertext and cyberspace. Some theoretical insights for Multimedia Translation". *International Research Seminar on Multimedia and Translation* (Centro internazionale di studi sull'interpretazione e la traduzione, Instituto San Pellegrino, Misano-Adriatico; septiembre 26-27).

### 5.2. Cursos impartidos o conferencias en otros programas académicos.

-2008e: "Francisco Ayala, la memoria del pensamiento y la literatura españolas del s. XX". Facultad de Filología Española y Portuguesa, Universidad de Beidá, Pekín, 19 de mayo (conferencia).

-2008d: "La poesía española en el cambio de siglo (1990-2007)". Instituto Cervantes de Pekín, 20 de mayo (conferencia).

- 2008c: "La literatura digital en la cibercultura". Licenciatura en Teoría de la Literatura y LIteratura Comprarada, Universidad de Salamanca, 5 de mayo (conferencia).
- 2008b: "La literatura digital. Nuevos mitos y algunas consideraciones sobre tecnología y libertad". Encuentros de la Fundación Francisco Ayala, Granada, 25 de abril (conferencia).
- 2008a: "Del surf a la apnea digital. Ficción y narratividad en los videojuegos". En el ciclo "La literatura sense papers. Fronteras de l'escriptura", organizado por la Universitat de les Illes Balears (21 de febrero) (conferencia).
- 2007 "La literatura digital: miedo y oportunidades en el nuevo paradigma comunicativo". "III Jornadas de Literatura y Nuevas Tecnologías". Facultad de Comunicación, Universidad de Sevilla, 12 de diciembre (conferencia).
- 2007 (invitación recibida) "La ciberliteratura". I Seminario del Canal de Comunicación Cultural de Andalucía (CaCoCu). Universidad de Granada, 8-10 noviembre (conferencia).
- 2007 "El multilinguismo como estrategia de diseño y aprendizaje en *e-learning*". *En el curso Las lenguas extrajeras como medio de comunicación intercultural*. El Escorial 11 de julio (conferencia)
- 2006 "A Cultural-Historical Analysis of *El espíritu de la colmena*, by Víctor Erice". Programa de Máster del Institute for Cultural Studies de la Universidad de Lovaina (KU Leuven), 24 de abril (conferencia).
- 2005b "La narrativa electrónica". En el curso "Tecnologías de la creación en la era digital. II Jornadas de Literatura Comparada". Universidad de Alicante, 24-27 de octubre (conferencia).
- -2005a "Los vigilantes de la metamorfosis: las nuevas fronteras del humanismo en la cibercultura". Curso "Ortega y el humanismo tecnológico" Universidad de Salamanca, 27-29 abril (conferencia).

- -2004c "Nuevas representaciones del otro: la inmigración en la producción literaria y cinematográfica española actual". Curso "Didáctica del español como segunda lengua para inmigrantes". Máster en Metodología de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. UIMP, Santander 9-13 de agosto (conferencia).
- 2004b "Tradición y cambio en las últimas voces de la poesía española". Dpto. de Español; 31, mayo, Universidad de Passau (Alemania), (conferencia).
- 2004a Profesor responsable del módulo "Los enfoques comunicativos: un modo de entender y trabajar la Didáctica del Lenguaje" (20 horas). Experto en Diseño de Contextos Virtuales de Aprendizaje para Secundaria y Bachillerato; organizado por el Instituto de ciencia y tecnología de la Univ. Carlos III y el Instituto de Estudios Pedagógicos Somosaguas (IEPS).
- -2003d: "Representaciones últimas del inmigrante en la literatura y el cine españoles". Curso *Emigración, pobreza y desarrollo*. Cursos de verano de El Escorial (Univ. Complutense de Madrid), 14-18 de julio (conferencia).
- -2003c: "Las Artes en relación: Arquitectura, Literatura, Política y Religión en la Alhambra de Granada". Universidad Complutense, Clausura del Curso académico 2002-2003 del Programa *Universidad para Mayores*", 12 de junio (conferencia).
- -2003b "La literatura mundial en el cambio de siglo. Sentidos para la defensa de un mito." Spanish and Luzo-Brasilian Dept., Graduate Centre (CUNY), New York, 10 de Febrero (conferencia).
- 2003a: "La internacionalización de la literatura: entre lo local y lo *universal*". En *Literatura y Poder: Luces y Sombras*. Cursos de Invierno (Universidad Carlos III) conferencia.
- -2002 "Con todos pero a solas. Nuevos rumbos en la joven poesía española". Spanish and Luzo-Brasilian Dept., Graduate Centre (CUNY), New York, 15 de febrero (conferencia).

- 2002 "La movilidad de la literatura. Internacionalización, traducción y literatura digital".
  10 horas (1 crédito) impartidas en el Programa de Doctorado en Humanidades de la Univ.
  Carlos III.
- -1999 "De la Poética histórica a la Teoría de la Cultura". Dentro del curso *Historia literaria y organización del saber*. Universidad de Almería 28 y 29 de abril conferencia.
- 1997 "La comunicación en la sociedad virtual", Talleres de Comunicación del Dpto. de Educación y Comunicación de la U.A.M.; México D.F. (22 de julio) conferencia.
- 1997 "Aproximación crítica a la estética literaria", dentro del curso "Estética literaria" del Programa de Doctorado del Dpto. de Lingüística General e Hispánica; Universidad de Zaragoza (17 de mayo) –lección.
- -1997 "Crítica translingüística de la semiótica de Umberto Eco". *Signos y sociedad* (*Introducción a la semiótica*). Dpt de Teoría de la Literatura y Asociación Andaluza de Semiótica, (Universidad de Granada, 14-16 mayo) –conferencia.
- 1997 "De la poética histórica a la teoría de la cultura. Dos lecturas del último formalismo ruso". Curso *Historia literaria y organización del saber*. (Dpt. de Filología Española, Universidad de Almería, 28 y 29 de abril) –conferencia.
- -1996 "La enseñanza a distancia a través de nuevas tecnologías: el proyecto *Humanities*". En el curso *Literatura y Multimedia*; UNED / UIMP (Cuenca, 1-4 julio) ponencia.
- -1996 "El debate contemporáneo sobre el canon. La crítica post-colonial", *Cuestiones de Literatura Comparada*, (Dptos. de Filología Inglesa y Teoría de la Literatura, Universidad de Granada, 13-17 de mayo) conferencia.
- 1993 "La poética social dialógica del Círculo de Bajtín". Curso "La Sociología de la literatura hoy: revisiones y perspectivas" Universidad Antonio Machado (Baeza, 6-10 de septiembre) —conferencia.

-1993 "La Poética social de Mijaíl Bajtín". VII *Curso en Teoría de la literatura*: "*Literatura y sociedad: La construcción de un espacio crítico*" (Asociación Andaluza de Semiótica, Universidad de Granada) –conferencia.

## 5.3. Organización de congresos y reuniones científicas.

-2007 "Francisco Ayala. El escritor de su siglo". Cursos de Humanidades de la Universidad Carlos III (Madrid), 2 créditos (5-7 de marzo) – se adjunta programa.

-2007 "Imágenes de la inmigración en la literatura y el cine contemporáneos". Cursos de Humanidades de la Universidad Carlos III (Madrid), 2 créditos (febrero-marzo) – se adjunta programa.

-2007 Curso INTERCAP "Imágenes de la inmigración en la España del cambio de siglo (XX-XXI)". Organizado en colaboración con el Centro de Formación de Profesores de Getafe (13 de febrero -15 de marzo) en la Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación de la Universidad Carlos III (se adjunta programa).

-2006 Curso INTERCAP (Getafe, Leganés y Móstoles) "Literatura, prensa y cine: Una perspectiva actual". Facultad de Humanidades, Comunicación y Documentación de la Universidad Carlos III (febrero-marzo).

-2005. Miembro del comité científico del Congreso Internacional "El Quijote y el cine". Biblioteca Valenciana, 15 al 17 de noviembre de 2005. Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y Generalitat Valenciana. Miembros del comité: Carlos F. Heredero (director), Darío Villanueva, José Carlos Mainer, Jenaro Talens, Santos Zunzunegui, Esteve Riambau, José Enrique Monterde, Domingo Sánchez-Mesa (se adjunta programa).

- 1998, Miembro del comité organizador del IX Congreso Internacional de la Asociación Española de Semiótica (A.E.S.) Universidad de Granada (15-18 de diciembre).

-1995. Miembro del comité organizador del congreso internacional *Reunión Internacional in Memoriam Iuri M. Lotman*. Universidad de Granada (26-28de octubre).

- 4. PARTICIPACIÓN EN GRUPOS Y PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y DOCENTES (NACIONALES E INTERNACIONALES) FINANCIADOS.
- **4.1. 1989-2003:** Ha participado en los distintos proyectos concedidos al grupo de investigación **LA TEORÍA LITERARIA Y SUS APLICACIONES** (Junta de Andalucía H390-1127; Univ. Granada), coordinador responsable: Dr. Antonio Sánchez Trigueros ver *supra*-. El ultimo de ellos fue: "**PROYECCIÓN ESCÉNICA DEL TEXTO DE FEDERICO GARCÍA LORCA**" (**2001-2003**): Proyecto I+D del Ministerio de Educación y Ciencia. El objetivo central del proyecto consistió en la localización y clasificación sistemática de las puestas en escena de los textos de Federico García Lorca desde su estreno.
- **4.2. 1994-1995: HUMANITIES I** (*Historic Universities Multimedia Network for Innovation in Education System*); Proyecto Socrates ODL de la UE, coordinado por el Grupo Coimbra (Bruselas); coordinador responsable Dr. Valerio Grementieri (Univ. Bologna).

El objetivo fundamental del proyecto fue el establecimiento de un modelo incipiente de movilidad virtual para estudiantes de la UE, así como de colaboración entre universidades (nivel organizativo, administrativo, tecnológico y docente) con vistas a la introducción de contenidos europeos en los planes de estudio de las disciplinas escogidas, así como de nuevas estrategias docentes y discentes dentro del marco de posibilidades ofrecidas por las tecnologías digitales en aquel momento de definitiva expansión de la Internet en el ámbito académico.

**4.3. 1995-96: HUMANITIES II** (*Historic Universities Multimedia Network for Innovation in Education System*); Proyecto Socrates ODL de la UE, coordinado por el Grupo Coimbra (Bruselas); coordinador responsable Dr. Daniel Apollon (Univ. Bergen).

Tras el éxito de la primera edición, el proyecto obtuvo una nueva financiación por parte de la UE organizándose nuevos cursos en las mismas áreas. El curso de Literatura adquirió

un perfil más específicamente vinculado a la Teoría literaria, siendo su título "Literature in an European Multimedia Context". El curso tuvo lugar de forma presencial en cada universidad y de forma virtual y colectiva a través de los grupos de discusión en Internet (newsgroups e IRC) y de las cuatro videoconferencias programadas (satélite + ISDN). Entre el profesorado del curso se encontraban Sigfried J. Schmidt (Univ. Siegen), Norbert Bachtleiner (Univ. Viena), George P. Landow y Enric Bou (Brown Univ.), Jaishree Odin (Hawai Univ.), Barend van Heusden (Univ. Groningen) o Jenaro Talens (Univ. Valencia). El candidato formó parte de la comisión académica encargada del diseño y organización del curso, y fue el profesor responsable del grupo de la Universidad de Granada (curso de libre configuración).

# **2.4. 1996-97: HUMANITIES III** (Proyecto Socrates ODL, EU, DG XII), coordinado por el Grupo Coimbra de Universidades (CG).

Este proyecto tuvo por objeto fundamental extraer conclusiones, estudiar los distintos aspectos organizativos, docentes, interculturales y económicos de los dos grandes proyectos educativos de enseñanza a distancia a través de tics que le precedieron (Humanities I y II) y en los que participó el área de Teoría de la literatura de la Universidad de Granada, siendo el candidato el investigador responsable.

Dentro del proyecto el candidato formó parte del grupo de investigación n. 3 (SIG3): Interculturality and European Citizenship through ODL at University Level. Parte de los resultados de los encuentros organizados fueron publicados en el volumen colectivo Beyond HUMANITIES. Long Term Strategy for ODL in University Environments and Virtual Mobility. Coimbra Group, Bruselas, 1998.

**4.5. 1996-97: TRANSCULT** (*Cross Cultural and Linguistic Awareness in European Open Distance Learning*). Proyecto Socrates ODL de la UE, coordinado por la Universidad de Bergen. Coordinador responsable: Dr. Daniel Apollon. N. ref. 35277-CP-2-96-1NO-ODL

Transcult fue un proyecto experimental que atendió de forma sistemática a las formas en que entornos académicos de enseñanza a distancia a través de nuevas tecnologías, internacionales y multilingües, podían convertirse, en sí mismos, en terreno abonado para la implantación de esquemas de movilidad virtual transnacionales. Los objetivos fueron investigar sistemáticamente las instancias lingüísticas, transculturales y culturales que juegan un papel significativo en dichos esquemas de movilidad virtual así como el

establecimiento de líneas de actuación recomendables firmemente basadas en prácticas concretas observadas y estudiadas. Los resultados consistieron en un inventario de recursos disponibles y de enfoques teóricos y prácticos, la publicación de artículos de investigación y de estudios originalmente iniciados por los miembros del proyecto, la publicación de trabajos de campo basados en distintos proyectos europeos en ODL (entre ellos *Humanities* and *Open to Europe*), el diseño y publicación de un portal web de Transcult, la organización de un encuentro internacional sobre comunicación transcultural en ODL y, por último, la publicación del volumen *Crosscultural and linguistic perspectives on European open and distance learning;* D. Sánchez-Mesa, J. Lambert, D. Apollon y J. Van den Branden (eds.) (Granada, Transcult/Univ. Granada, 1997).

El proyecto reunió a investigadores procedentes de tres universidades: Bergen (No), Leuven (Be), Granada (Es) y del Stavanger National College (No), así como de empresas de telecomunicaciones, Univisjon (No), aScreen Gmbh (Al) y relacionadas con la educación a distancia, EuroPace 2000 (Be) y Scienter (It).

**4.6. 1996-97: VIRTUE** (*A Virtual University for Europe*). Proyecto Socrates ODL de la UE, coordinado por EuroPACE 2000 / KUL (Be).

El objetivo prioriario de este proyecto fue el desarrollo de una red de educación superior integrada por universidades europeas "tradicionales" (Lovaina, Leiden, Abo Akademi, Bologna, Granada, Poitiers, Bergen, Upsala, Gronigen, Politécnicas de Madrid y Torino, Helsinki HUT y Nápoles) a partir de la organización de una serie de cursos experimentales en distintas ramas de las ciencias sociales y humanas, apoyados en distintas herramientas y programas disponibles en aquel momento a través de Internet (RDSI).

El candidato formó parte de la comisión coordinadora del curso de Literatura titulado "The Detective Novel from a Semiotic Perspective" y profesor encargado de su realización en la Facultad de Filosofía y Letras de la Univ. de Granada.

**4.7. 1997-2000: EUROLITERATURE** (*European Network for Literary Studies in a Multimedia Environment*), proyecto Socrates ODL de la UE, coordinado por la Universidad de Bergen bajo el título genérico "THE MOBILITY of LITERATURE". Investigador coordinador: Dr. Daniel Apollon. N. Ref. 40042-CP-1-97-1NO-ODL

El objetivo fundamental del proyecto consistía en articular una serie de cursos internacionales semi-virtuales en teoría literaria, literatura comparada y estudios de la

traducción con una investigación de carácter interdisciplinar sobre distintos aspectos de la introducción de las tecnologías digitales de los entornos académicos de enseñanza y aprendizaje en dichas disciplinas dentro de las instituciones participantes en dicho proyecto.

Durante dos años académicos (1997-98 y 98-99) este curso se integró en el Plan de estudios de la Licenciatura en Teoría de la literatura y Literatura Comparada, como asignatura optativa, "Curso Multimedia de Literaturas Europeas" (6 créditos). Organizado a partir de la red originariamente constituida durante los proyectos HUMANITIES del Grupo Coimbra, involucró a 16 universidades, siendo las que finalmente participaron en todas las fases del proyecto: Aarhus, Aix-en-Provence, Bergen, Carlos III, Granada, Groningen, Lovaina, Mainz, Roehampton Institute, Salamanca, Turku, conformando sin duda la red más extensa y rica de docencia hasta la fecha relacionada con la teoría literaria y la literatura comparada en entornos virtuales de aprendizaje y comunicación. Los cursos tuvieron una naturaleza "semi-virtual", esto es, se desarrollaban en parte de forma tradicional y presencial en cada universidad y en parte a través de los foros y grupos de discusión on-line a través de la página web del proyecto. Se celebraron también un total de 8 videoconferencias organizadas como mesas redondas muy interactivas donde, progresivamente, los estudiantes fueron adquiriendo cada vez más protagonismo en su desarrollo. Un total de 220 estudiantes y 27 profesores participaron en estos cursos y entre los ponentes en las videoconferencias se encontraron nombres como: Itamar Even-Zohar, Susan Bassnett o Anthony Pym.

#### http://www.europace.org/rdeuroliterature.php

El candidato formó parte de la comisión académica encargada de coordinar los programas y calendarios de estos cursos.

Los resultados de las distintas líneas de investigación abiertas fueron presentados en varios congresos y reuniones internacionales, entre ellos el de la ISSEI de Bergen (Sánchez-Mesa 2000b). Además de los distintos artículos de investigación publicados en la página web del proyecto y presentados en dichos congresos, el proyecto editó el siguiente volumen: Frank Austermühl y Daniel Apollon (eds.) (2000) *Humanities Education and the Challenge of E-Learning*. Bergen/Germeshein. The Hit Centre Series 3/01. Allí se incluía el artículo escrito por el candidato en colaboración con el prof. Jose lambert (KULeuven) "The Study of Literature in Western European Universities: Mapping the Curricula" págs. 147-188.

4.8. 2005-2007: IMÁGENES DEL OTRO: CONSTRUCCIÓN DISCURSIVA DE LA INMIGRACION EN LA LITERATURA Y EL CINE DE LA ESPAÑA CONTEMPORÁNEA. Del Grupo de Investigació Imagologías. Proyecto N ref. HUM 2005-05803, Universidad Carlos III. Investigadora principal: Dra. Montserrat Iglesias.

Este proyecto pretende abordar el análisis del imaginario sobre inmigración y su configuración discursiva a través de distintas formas artísticas en la España actual. La inmigración es uno de los desafíos más importantes de la sociedad española y europea a la hora de encarar el siglo XXI. Todas las esferas del arte y la cultura responden a este fenómeno, y especialmente lo hacen el cine y la literatura, incluyendo el teatro, de los últimos quince años (1990-2005).

- **4.9. 2007-2010. LITERATURAS EN RED. ESTUDIOS Y TECNOLOGÍAS DIGITALES.** *Literaturas en red.* Proyecto de investigación I+D HUM 2007/65162/FILO del grupo Hermeneia (UOC). Investigadora principal: Laura Borràs.
- **4.10. 2007-2010. ESTUDIOS DE CIENCIA Y CULTURA: CULTURAS, ESPACIOS, REPRESENTACIONES Y PRÁCTICAS (CREP) proyecto de macrogrupos de investigación de la C.A.M-**. Miembro de la red académica interuniversitaria (Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Complutense, CSIC, UNED y Carlos III) propuesta para la puesta en marcha de un Máster europeo en "Ciencia y cultura" (2009-2010) y toda una serie de seminarios de carácter nacional e internacional, talleres y programas de formación de personal investigador y docente en esta línea fundamental de desarrollo de las *Nuevas Humanidades*. Coordinador general: Javier Ordóñez (UAM).

## Participación en otras redes académicas nacionales e internacionales

**1. EUNITE** (1999-2004) (European University Network for Information Technology in Education). El candidato formó parte de la Comisión académica coordinadora de la red (Steering Committee) que daría lugar al Consorcio de Universidades, firmado por los rectores de estas universidades en junio de 2004 (Helsinki). Las universidades que constituyen el núcleo

original de esta red son: Lovaina (KUL), Helsinki (HUT), Granada, Aalborg y Strathclyde.

El consorcio EUNITE tiene como objetivo fundamental la introducción de una serie de experiencias académicas de colaboración en el ámbito del aprendizaje electrónico o *e-Learning*, destinadas a sentar las bases de un campus virtual europeo, donde las universidades miembro compartieran un sistema de movilidad virtual a través del intercambio de cursos y el desarrollo de cursos y programas conjuntos ("European Virtual Campus", EVC).

http://www.eunite-online.org/

#### 6. OTRAS ACTIVIDADES

- 6.1. Como director de Cursos de Lengua y Cultura Española para Extranjeros de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP):
- 6.1.1. Programación y dirección de los cursos correspondientes de las sedes de Santander (Campus de las Llamas), Sevilla y Lanzarote.
- 6.1.2. Coordinación de los <u>Programas de postgrado</u>:
- (2002-2005) "Experto / Máster en Metodología de la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera" Instituto Cervantes / UIMP
- 2005-2006 "Experto / Máster en Traducción y Nuevas tecnologías" (TRADINTEC).
- 6.1.3. Director de los Cursos y encuentros en el marco de los Cursos de Verano de Santander:
  - \* "Language and Translation in the Global Media Society" (Directores: José Lambert y D. Sánchez-Mesa, 22-26 de julio, 2002).
  - \* "La traducción y la interpretación ante las nuevas tecnologías: estrategias y recursos profesionales" (Directores: O. Jiménez, F. Austermühl y D. Sánchez-Mesa, 28 de julio a 1 de agosto, 2003).
  - \* "Aplicaciones profesionales de las herramientas electrónicas a la traducción y la interpretación" (Directores: O. Jiménez, F. Austermühl y D. Sánchez-Mesa, 2-6 de agosto de 2006).
  - Colaboró en la organización y coordinación, bajo la dirección del Vicerrectorado de Ordenación Académica de la UIMP, de los siguientes

#### seminarios:

- \* Claudio Magris: "Romanzo, modernità e totalità" (5-9 de agosto, 2002).
- \*Alessandro Baricco: "Los maestros: Homero, Beethoven, Benjamin, Leskov, Fenoglio, Salinger, McEnroe" (12-16 de julio, 2004).
- \* "La imprenta dinámica: literatura y cine español en el cambio de siglo" (Directores Carlos F. Heredero y A. Santamarina, 15-19 de agosto de 2005).
- \* "Imágenes de guerra: ética y política de la representación visual" (Director: Antonio Monegal, 8-12 de agosto de 2005).
- \* Encuentro "Poesía española reciente" (Director: Luis Muñoz, 8-9 de agosto de 2005).
- \*"Primer Encuentro de Especialistas en Enseñanza de Segundas Lenguas a Inmigrantes y Refugiados" (Campus de Las Llamas, 10-12 septiembre de 2004). Como corolario de sucesivas ediciones de un curso especial sobre Enseñanza de español como segunda lengua a Inmigrantes, integrado en el Máster en ELE de la UIMP, se organizó este encuentro con los máximos especialistas en la materia, representantes de los distintos niveles del sistema educativo español, administraciones y sindicatos, así como de distintas comunidades autónomas. A partir de una serie de ponencias encargadas previamente, se produjeron una serie de debates sobre las dificultades y nuevas competencias que demanda de los profesores de español el fenómeno de la inmigración, que condujeron finalmente en la redacción del "Manifiesto de Santander", documento que fue presentado tanto en Santander (5 de noviembre) como en Madrid, en la sede del Consejo Económico y Social (CES).
- 6.1.4. Dentro de la sección del Programa de "Actividades Culturales" del programa de verano de la UIMP, coordinó el nuevo ciclo de las "Veladas Poéticas. Aula de Poesía José Hierro" que, a lo largo de cuatro veranos (2002-2005) reunió en el Palacio de la Magdalena a algunas de las voces más importantes de la poesía española actual.

6.1.5. Dentro del mismo ciclo de actividades relacionadas con la literatura, el candidato participó en la coordinación y presentación de los diálogos con escritores conocidos como los "Martes literarios" del Palacio de la Magdalena, ciclo de gran tradición durante los cursos de verano de la UIMP: Claudio Magris, Mario Vargas Llosa, Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, José Hierro, Francisco Ayala, Alessandro Baricco, Enrique Vila-Matas, Luis Mateo Díez, Manuel Rivas, Juan José Millás, Belén Gopegui, Javier Cercas, Guillermo Carnero, son algunos de los autores presentados y entrevistados por el candidato a lo largo de los cinco veranos de trabajo en los campus de la UIMP en Santander.

#### 6.2. ESTANCIAS EN CENTROS EXTRANJEROS (mínimo de 15 días)

- 6.2.1. (2001) Departament of English, Graduate Centre (CUNY, Nueva York), abril-junio (programa de movilidad del profesorado de la Universidad de Granada). Invitación del Dr. Peter Hitchcock. Participación en el seminario de posgrado ENGL 76200 "Transnationalism, Postcolonialism and/as World Literature".
- 6.2.2. (1997) *IX CETRA Research Seminar* (Leuven Research Centre for Translation, Communication and Cultures, Leuven University), Misano-Adriático (Italia), 10-27 de septiembre. Investigador invitado por el Dr. José Lambert.
- 6.2.3. (1997), Departamento de Educación y Comunicación, Área de Comunicación, Lenguajes y Cultura, Universidad Autónoma Metropolitana (U.A.M.), México D.F., julioagosto (estancia en el extranjero dentro del programa de movilidad del profesorado de la Universidad de Granada). Invitación del Dr. Lauro Zavala.
- 6.2.4. (1995-96) CETRA (Leuven Research Centre for Translation, Communication and Cultures), K.U. Leuven (Bélgica), octubre-febrero (beca postdoctoral del Plan Propio de la Universidad de Granada). Invitación del Dr. José Lambert.
- 6.2.5. (1993) El Colegio de México, Centro de Estudios Literarios y Lingüísticos (CELL), México D.F., julio-agosto (ayuda para estancias en el extranjero del programa de becas de doctorado de la Junta de Andalucía). Invitación de la Dra. Yvette Jiménez de Báez.

6.2.6. (1991) Dpto. de lenguas y Culturas Romances de la Univ. de Utrecht (HOL), enerojunio (beca Erasmus). Profesora tutora, Dra. Iris Zavala.

#### 6.3. Cargos académicos desempeñados:

- Desde 1 de febrero de 2001 al 1 de febrero de 2006, Director de los Cursos de Lengua y Cultura Españolas de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP)
- miembro del Consejo de Gobierno 2001-2004. Cargo académico recogido en el Art. 16.5 del R.D. 331/2002, de 5 de abril, equivalente al de director de Escuela Universitaria.
- Desde el 20 de diciembre de 2004 al 1 de febrero de 2006, miembro del Consejo Académico del Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes.
- Desde 1 de febrero de 2001 al 30 de septiembre de 2004, Coordinador de Redes Internacionales de Enseñanza a Distancia (Vicerrectorado de Nuevas tecnologías, Universidad de Granada).
- Desde 1 marzo de 2000 al 30 de septiembre de 2004, Miembro de la Comisión Coordinadora de la alianza estratégica de universidades europeas EUNITE (*European University Network for Information Technology in Education*).

#### 6.4. Pertenencia a asociaciones.

ASETEL (Asociación Española de Teoría de la Literatura).

SELGYC (Sociedad Española de Literatura General y Comparada)

AES (Asociación Española de Semiótica).

AAS (Asociación Andaluza de Semiótica).